



# Zastępca Prezydenta Miasta Lublin



## Departament Zarządzania Miastem

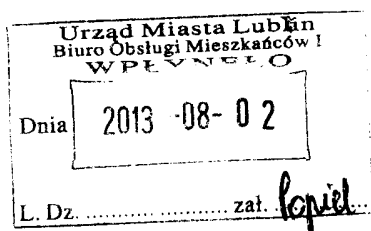
Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin, tel.: 81 466 2010, fax: 81 466 2011  
e-mail: [zastepcy.prezydenta@lublin.eu](mailto:zastepcy.prezydenta@lublin.eu), [www.um.lublin.eu](http://www.um.lublin.eu)



ISO 9001:2008  
FS 58355

ET.06-2/13

Lublin, dnia 1 sierpnia 2013 r.



**Pan  
Piotr Kutu  
Radny Rady Miasta Lublin**

*za pośrednictwem*

**Pana  
Piotra Kowalczyka  
Przewodniczącego  
Rady Miasta Lublin**

Odpowiadając na interpelację Pana Radnego z dnia 5 lipca 2013 r. w sprawie realizacji zadania związanego z budową ul. Ślężan informuję, co następuje.

Inicjatywa budowy ul. Ślężan pochodziła od mieszkańców, którzy to za pośrednictwem Społecznego Komitetu Budowy Infrastruktury Technicznej ulic Szerokie, Ślężan, Połabian i Lubuszan w czerwcu 2005 r. złożyli stosowny wniosek do Urzędu Miasta Lublin. Na przełomie 2005/2006 roku przystąpiono do realizacji wniosku zlecając opracowanie dokumentacji projektowej na budowę w/w ulic. Przygotowywany projekt opierał się na wypisie i wyrysie z miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego (uchwała nr 1641/LIII/2002), który przewidywał budowę pętli na działce o nr ew. 91 oznaczonej w przedmiotowym dokumencie jako KS-2, tj. tereny urządzeń komunikacji miejskiej z podstawowym przeznaczeniem gruntów pod pętle nawrotowe oraz zajezdnie autobusowe. W tym okresie wystąpiono również do gestorów sieci o wydanie warunków technicznych na budowę lub zabezpieczenie sieci m. in. ul. Ślężan na odcinku od skrzyżowania z ul. Szerokie do skrzyżowania z ul. Nałęczowską w Lublinie. Dokumentacja projektowa została wykonana w 2007 r., natomiast pozwolenie na budowę uzyskano w roku 2008.

Obsługa komunikacyjna dzielnicy Szerokie realizowana była do 2003 roku przez jedną linię komunikacyjną nr 3. Od września 2003 r. przez teren dzielnicy przejeżdżała jednokierunkowo podmiejska linia nr 79, natomiast w 2006 r. ul. Nałęczowską rozpoczęła kursowanie nowo utworzona linia komunikacyjna nr 54 której zadaniem jest dowóz dzieci i młodzieży szkolnej z dzielnicy Szerokie do szkół zlokalizowanych

# Zastępca Prezydenta Miasta Lublin



w rejonie ul. Zana. Zgodnie z założeniem omawiana linia komunikacyjna miała zostać docelowo skierowana do planowanej pętli przy ul. Ślęzan.

Uwzględniając ówczesny stan faktyczny, budowa pętli w rejonie ul. Ślęzan była zasadna.

Dynamiczna rozbudowa dzielnicy oraz rozpoczęcie realizacji inwestycji przedłużenie al. Solidarności do węzła Dąbrowica znacznie utrudniającej mieszkańcom dzielnicy dotarcie do transportu publicznego szczególnie w rejonie al. Warszawskiej spowodowała konieczność działań których celem była poprawa sytuacji komunikacyjnej mieszkańców.

Rada Dzielnicy Szerokie wystąpiła do Zarządu Dróg i Mostów z prośbą o budowę pętli komunikacyjnej przy ul. Wądołnej. Przedmiotowy wniosek uzyskał akceptację Zarządu Dróg i Mostów co związane było m.in. z faktem że parametry ul. Ślęzan pozwalają na skierowanie przez nią pojazdów komunikacji miejskiej. Równoległe swoją opinię co do przedmiotowej inwestycji przedstawił Zarząd Transportu Miejskiego w Lublinie. ZTM określił parametry techniczne jakie powinna spełniać nowa pętla komunikacyjna oraz zaznaczył że drogi dojazdowe do pętli nie powinny być wyposażone w progi zwalniające i inne wyniesione elementy drogi (np. skrzyżowania, przejścia dla pieszych) gdyż uniemożliwi to skierowanie do obsługi omawianego rejonu miasta pojazdów niskopodłogowych które w większości są eksploatowane przez lubelskich przewoźników. Po uzyskaniu pozytywnych opinii oraz po zarezerwowaniu środków z rezerwy celowej przystąpiono do przygotowania procedury przetargowej na budowę w/w pętli.

Lokalizacja nowej pętli komunikacyjnej przy ul. Wądołnej ze względu na występujące obecne uwarunkowania jest bardziej zasadna niż miejsce nawrotowe przy ul. Ślęzan. W związku z wjazdem autobusów w osiedle znacznie skrócona zostanie droga dojścia mieszkańców do pojazdów komunikacji miejskiej w tym dzieci dojeżdżających do szkół szczególnie z rejonu ul. Głównej, Przejrzystej czy Deszczowej.

Przeznaczenie terenu, na którym pierwotnie zaplanowana została pętla komunikacyjna przy ul. Ślęzan zostanie poddane pod konsultacje z Radą Dzielnicy. Rozważona zostanie zmiana przeznaczenia zatoki przy ul. Ślęzan na parking ogólnodostępny (parametry zatoki pozwolą na usytuowanie miejsc parkingowych oraz swobodny wjazd i wyjazd pojazdów osobowych - szerokość całkowita tj. pomiędzy światłem krawężników wynosi 6 m).

Zastępca Prezydenta Miasta Lublin

Grzegorz Siemiński

Z-ca Dyrektora  
ds. Przewozów  
mgr inż. Sławomir Podsiadły

Otrzymują:

1. Adresat
2. Pan Piotr Kowalczyk – Przewodniczący Rady Miasta Lublin
3. Pan Andrzej Wojewódzki – Sekretarz Miasta Lublin (dot. pisma znak: OR-ZU-II.0003.1.98.2013 z dnia 16 lipca 2013 r.)
4. a/a



ET. 06-2/13

# Urząd Miasta Lublin

Zarząd Transportu Miejskiego w Lublinie	
W P E L Y N E T P	
Dnia	17-07-2013
Licz.	3630/13
Nr sprawy	



ISO 9001:2008  
FS 583555

## Sekretarz Miasta Lublin

Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin, tel.: 81 466 2010, fax: 81 466 2011  
e-mail: sekretarz@lublin.eu, ePUAP: /GminaLublin/skrytka, www.um.lublin.eu

OR-ZU-II.0003.1.98.2013

Lublin, dnia 16 lipca 2013

PP  
Proszę o rozważenie  
17.07.2013

P+ET  
proszę o przygotowanie  
odpowiedzi na interpelacji  
w koordynacji z ZDM  
17.07.13

Pan Grzegorz Malec

Dyrektor Zarządu Transportu Miejskiego w Lublinie

Pan Kazimierz Pidek

Dyrektor Zarządu Dróg i Mostów w Lublinie

Do sprawy: BRM-II.0003.1.98.2013

Szanowni Panowie Dyrektorzy,

przekazując interpelację Radnego Rady Miasta Lublin Piotra Krzysztofa Kutego z dnia 5 lipca 2013 r. w sprawie realizacji zadania związanego z budową ul. Ślęzan w Lublinie, proszę o przygotowanie na podpis Zastępcy Prezydenta ds. Zarządzania Miastem projektu wspólnej odpowiedzi w przedmiocie interpelacji, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 1 sierpnia 2013 r.

Zarząd Dróg i Mostów proszę o przygotowanie niezbędnych informacji w zakresie udzielenia odpowiedzi na interpelację i przekazanie ich do Zarządu Transportu Miejskiego do dnia 26 lipca br., natomiast o koordynowanie przygotowania wspólnej odpowiedzi i przekazanie jej do podpisu proszę Zarząd Transportu Miejskiego.

**Sekretarz Miasta Lublin**

**Andrzej Wojewódzki**

Załącznik:

- interpelacja Radnego Rady Miasta Lublin Piotra Krzysztofa Kutego z dnia 5 lipca 2013 r. w sprawie realizacji zadania związanego z budową ul. Ślęzan.

Piotr Krzysztof Kutny  
Radny Rady Miasta Lublin

Urząd Miasta Lublin Biuro Obsługi Mieszkańców I WPEŁNIENIE	
Data	2013 -07- 10
L. Dz. ....	zał. <i>ELM</i>

Sz. Pan  
Krzysztof Żuk  
Prezydent Miasta Lublin

za pośrednictwem  
Sz. Pana  
Piotra Kowalczyka  
Przewodniczącego Rady Miasta Lublin

Lublin, dnia 5 lipca 2013 roku

**Interpelacja**  
**w sprawie realizacji zadania związanego z budową ul. Ślężan**

Szanowny Panie Prezydencie!

Zapewnienie bezpieczeństwa pieszych należy bezwzględnie do priorytetów przy realizacji zadań związanych z budową nowych lub modernizacją istniejących ulic. Pokładanie nadziei w samodyscyplinie kierujących pojazdami i stosowaniu się przez nich do przepisów ruchu drogowego, w tym ograniczeń prędkości może być czasem zawodne. Dlatego też za wszelkie miary wskazane rozwiązanie należy przyjąć, stosowane już w naszym mieście, wymuszanie ograniczenia prędkości pojazdów poprzez budowanie różnego rodzaju spowalniaczy lub wyniesień na jezdniach.

Rejon Dzielnicy Szerokie z uwagi na gęstą sieć ulic osiedlowych, jak również ilość zabudowy bez wątplenia wymaga stosowania tego rodzaju konstrukcji, co potwierdza dotychczasowa praktyka, zasługująca na kontynuowanie przy remontach kolejnych ulic.

Zwracam się – w związku z powyższym – z uprzejmą prośbą o ustosunkowanie się do postulatów mieszkańców ul. Ślężan wyrażonych w piśmie z dnia 20 maja 2013 roku, a dotyczących budowy spowalniaczy na ul. Ślężan oraz budowy pętli autobusowej przy ul. Ślężan. *cz. 2500 00. pismo!*

Jednocześnie, w związku z planami budowy pętli autobusowej przy ul. Wądołnej uprzejmie proszę o poinformowanie o docelowym przeznaczeniu pętli autobusowej przy ul. Natęczowskiej zlokalizowanej przy skrzyżowaniu z ul. Ślężan w kontekście prawidłowego gospodarowania środkami publicznymi.

Oczekując odpowiedzi, łączę wyrazy głębokiego szacunku



**Piotr Krzysztof Kutny**  
**Radny Rady Miasta Lublin**

Urząd Miasta Lublin Biuro Obsługi Mieszkańców I WPEŁNIENIE	
Data	2013 -07- 10
L. Dz. ....	zad. <i>ELM-1</i>

**Sz. Pan**  
**Krzysztof Żuk**  
**Prezydent Miasta Lublin**

za pośrednictwem  
Sz. Pana  
Piotra Kowalczyka  
Przewodniczącego Rady Miasta Lublin

Lublin, dnia 5 lipca 2013 roku

**Interpelacja**  
**w sprawie realizacji zadania związanego z budową ul. Ślężan**

Szanowny Panie Prezydencie!

Zapewnienie bezpieczeństwa pieszych należy bezwzględnie do priorytetów przy realizacji zadań związanych z budową nowych lub modernizacją istniejących ulic. Pokładanie nadziei w samodyscyplinie kierujących pojazdami i stosowaniu się przez nich do przepisów ruchu drogowego, w tym ograniczeń prędkości może być czasem zawodne. Dlatego też za ze wszelkich miar wskazane rozwiązanie należy przyjąć, stosowane już w naszym mieście, wymuszanie ograniczenia prędkości pojazdów poprzez budowanie różnego rodzaju spowalniaczy lub wyniesień na jezdniach.

Rejon Dzielnicy Szerokie z uwagi na gęstą sieć ulic osiedlowych, jak również ilość zabudowy bez wątpienia wymaga stosowania tego rodzaju konstrukcji, co potwierdza dotychczasowa praktyka, zasługująca na kontynuowanie przy remontach kolejnych ulic.

Zwracam się – w związku z powyższym – z uprzejmą prośbą o ustosunkowanie się do postulatów mieszkańców ul. Ślężan wyrażonych w piśmie z dnia 20 maja 2013 roku, a dotyczących budowy spowalniaczy na ul. Ślężan oraz budowy pętli autobusowej przy ul. Ślężan.

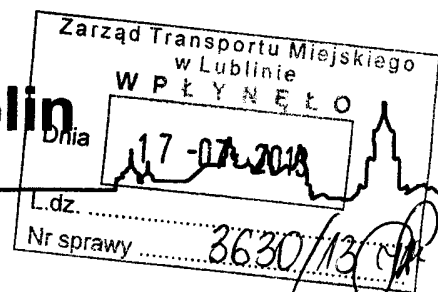
Jednocześnie, w związku z planami budowy pętli autobusowej przy ul. Wądołnej uprzejmie proszę o poinformowanie o docelowym przeznaczeniu pętli autobusowej przy ul. Nałęczowskiej zlokalizowanej przy skrzyżowaniu z ul. Ślężan w kontekście prawidłowego gospodarowania środkami publicznymi.

Oczekując odpowiedzi, łączę wyrazy głębokiego szacunku





# Urząd Miasta Lublin



ISO 9001:2008  
FS 583555

## Sekretarz Miasta Lublin

Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin, tel.: 81 466 2010, fax: 81 466 2011  
e-mail: [sekretarz@lublin.eu](mailto:sekretarz@lublin.eu), ePUAP: /GminaLublin/skrytka, [www.um.lublin.eu](http://www.um.lublin.eu)

OR-ZU-II.0003.1.98.2013

Lublin, dnia 16 lipca 2013 r.

**Pan Grzegorz Malec**  
**Dyrektor Zarządu Transportu Miejskiego**  
**w Lublinie**

**Pan Kazimierz Pidek**  
**Dyrektor Zarządu Dróg i Mostów**  
**w Lublinie**

Do sprawy: BRM-II.0003.1.98.2013

*Szanowni Panowie Dyrektorzy,*

przekazując interpelację Radnego Rady Miasta Lublin Piotra Krzysztofa Kutego z dnia 5 lipca 2013 r. w sprawie realizacji zadania związanego z budową ul. Ślężan w Lublinie, proszę o przygotowanie na podpis Zastępcy Prezydenta ds. Zarządzania Miastem projektu wspólnej odpowiedzi w przedmiocie interpelacji, w **nieprzekraczalnym terminie do dnia 1 sierpnia 2013 r.**

Zarząd Dróg i Mostów proszę o przygotowanie niezbędnych informacji w zakresie udzielenia odpowiedzi na interpelację i przekazanie ich do Zarządu Transportu Miejskiego do dnia 26 lipca br., natomiast o koordynowanie przygotowania wspólnej odpowiedzi i przekazanie jej do podpisu proszę Zarząd Transportu Miejskiego.

Sekretarz Miasta Lublin

*Andrzej Wojewódzki*  
Andrzej Wojewódzki

Załącznik:

- interpelacja Radnego Rady Miasta Lublin Piotra Krzysztofa Kutego z dnia 5 lipca 2013 r. w sprawie realizacji zadania związanego z budową ul. Ślężan.

ET.06-2/13

Zarząd Transportu Miejskiego w Lublinie	
W P Ł Y N Ę Ł O	
Dnia	26-07-2013
L.dz.	.....
Nr sprawy	3960/13. (PA)

**Temat:** odpowiedź na interpelację

**Nadawca:** Halina Mirecka <hmirecka@zdm.lublin.eu>

**Data:** 2013-07-26 08:26

**Adresat:** ztm@zdm.lublin.eu

Dzień dobry,

W załączeniu przesyłam odpowiedź na interpelację radnego Kuty.

Pozdrawiam

--

Naczelnik  
Halina Mirecka

Zarząd Dróg i Mostów w Lublinie  
Wydział Planowania i Organizacji  
ul. Krochmalna 13j  
20-401 Lublin  
tel. 81 466 5760

PP  
26.07.2013 (S)

— Załączniki: \_\_\_\_\_

Interpelacja Kuty Ślęzan.odt

307 KB

# ~~Dyrektor Zarządu Dróg i Mostów w Lublinie~~

ul. Krochmalna 13J, 20-401 Lublin, tel.: 81 466 5700, fax: 81 466 5701  
e-mail: drogi@zdm.lublin.eu, www.zdm.lublin.eu

DP.0500.41.2013

Lublin, dnia 25 lipca 2013

*Zarząd Transportu Miejskiego  
w Lublinie  
al. Kraśnicka 25  
20-718 Lublin*

*Dotyczy sprawy: BRM-II.0003.1.98.2013*

*W odpowiedzi na interpelację Pana Radnego Piotra Krzysztofa Kuty w sprawie realizacji zadania związanego z budową ul. Ślężan Zarząd Dróg i Mostów w Lublinie wyjaśnia, co następuje:*

*Na wniosek Rady Dzielnicy Szerokie umieszczono w budżecie i zabezpieczono środki finansowe z rezerwy celowej na realizację zadania „Przygotowanie dokumentacji i budowa pętli autobusowej wraz z peronem i wiatą przy skrzyżowaniu ulic Główna-Wądolna”.*

*Wobec przygotowań do włączenia ul. Ślężan do tras kursowania komunikacji miejskiej realizacja spowalniaczy ruchu na tej ulicy jest bezcelowa.*

*Ponadto wyjaśniamy, że budowa pętli autobusowej przy ul. Nałęczowskiej została wybudowana zgodnie z dokumentacją projektową, przygotowaną w oparciu o miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego.*



ET.06-2/13

# Dyrektor Zarządu Dróg i Mostów w Lublinie

ul. Krochmalna 13J, 20-401 Lublin, tel.: 81 466 5700, fax: 81 466 5701  
e-mail: [drogi@zdm.lublin.eu](mailto:drogi@zdm.lublin.eu), [www.zdm.lublin.eu](http://www.zdm.lublin.eu)

DP.0500.41.2013

Lublin, dnia 25 lipca 2013 r.

Zarząd Transportu Miejskiego  
w Lublinie  
al. Kraśnicka 25  
20-718 Lublin

Zarząd Transportu Miejskiego  
w Lublinie  
W P L Y N E Ł O  
Data: 2013-07-07  
L.dz. ....  
Nr sprawy: 3760/13

Dotyczy sprawy: BRM-II.0003.1.98.2013

W odpowiedzi na interpelację Pana Radnego Piotra Krzysztofa Kuty w sprawie realizacji zadania związanego z budową ul. Ślężan Zarząd Dróg i Mostów w Lublinie wyjaśnia, co następuje:

Na wniosek Rady Dzielnicy Szerokie umieszczono w budżecie i zabezpieczono środki finansowe z rezerwy celowej na realizację zadania „Przygotowanie dokumentacji i budowa pętli autobusowej wraz z peronem i wiatą przy skrzyżowaniu ulic Główna-Wądolna”.  
Wobec przygotowań do włączenia ul. Ślężan do tras kursowania komunikacji miejskiej realizacja spowalniaczy ruchu na tej ulicy jest bezcelowa.

Ponadto wyjaśniamy, że budowa pętli autobusowej przy ul. Natęczowskiej została wybudowana zgodnie z dokumentacją projektową przygotowaną w oparciu o miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego.

**DYREKTOR**  
~~Zarządu Dróg i Mostów w Lublinie~~  
inż. Kazimierz Pidek